



Nedelja, 19. julij: – Dvom in vera, dvomiti in verovati sta dejanji našega duha in srca, ki nas usmerjata v prihodnost. Dvom nakazuje temno prihodnost. Vera pa nam daje upanje, da bomo našli pot in način za mirno in zadovoljno življenje. Vera nam daje trdnost, da kljub težavam in preizkušnjam ne omagamo.

Jezus govori o “Božjem kraljestvu”. Kaj in kje je to kraljestvo? Jezus nam pove, da je med nami. Mi s svojim življenjem po veri potrjujemo to resnico. Božje kraljestvo je tam, kjer je resnica, dobrota, ljubezen in usmiljenje. V notranjo skladnost Božjega kraljestva se vsiljuje zlo in greh, ki ga uničujeta, kot plevel jemlje moč pšenici, nam govori evangelij.

The expression "Reign of Heaven" appears 32 times in Matthew. It is the same as the "Reign of God", found only once in Matthew, whereas it is the more usual expression found in the rest of the New Testament. As a matter of respect, the Jews avoid not only the use of the Name of God as revealed to Moses, but also the word "God" which is substituted by various expressions such as "Heaven" or "The heavens". Matthew, the most Jewish of the Gospels, conforms to this practice.

The expression “The kingdom of Heaven” is not found in the Old Testament, where, however, we often find the idea of the royalty of God over Israel and over the universe and the verbal equivalent of the New Testament’s "God reigns". In fact, the Reign of God, as presented also in the New Testament, is above all the action of God who rules and the new situation as a consequence of His ruling. God has always been ruler, but because of sin, Israel and the whole of humanity avoid His royalty and create a situation opposed to His original plan. The Reign of God will be established when everything will be once more subjected to His dominion, that is, when humanity will accept His sovereignty and thus realize His plan.

Jesus proclaimed the coming of this new era. Somehow the reality of God’s Reign is made present and anticipated in Him and in the community He founded. But the Church is not yet the Reign. The Reign grows mysteriously and gradually until it reaches its fulfillment at the end of time.

SLOVENSKI DAN – Za današnjo nedeljo je bil napovedan Slovenski dan. Zaradi izrednih razmer in določil ob pandemiji COVID-19, da ne sme biti večje število ljudi na enem kraju, smo morali to naše tradicionalno poletno slavo odpovedati. Naj nam spomin na minula leta, ko smo obhajali Slovenski dan, daje spodbudo in upanje, da se bomo v prihodnje trudili in delali za dobro naše skupnosti. Spomin na pretekla dogajanja nam daje upanje za prihodnost. Upamo, da se bodo razmere uredile, da bodo znanstveniki uspeli najti uspešno zdravilo in bo življenje spet potekalo v bolj normalnih razmerah.

- ▶ V spomin na rajnega Ivana Horvat – dar za našo cerkev: \$50: druž. M. Novak (Ont.). Bog povrni!
- ▶ V spomin na rajno Marijo Bremec darovala T. Zadavec (Oak) \$50.00. Bog povrni!